17.

Angående öppnandet af en rysk postanstalt i Port-Artur samt taxering och dirigering af till sagda ort destinerad korrespondens.

Enligt ett från Chefen för Öfverstyrelsen för posten och telegraferna i Kejsaredömet ingånget meddelande har en rysk postanstalt öppnats uti Port-Artur i Kina, och skall, beträffande all slags korrespondens, som med sagda postanstalt utvexlas, de för Ryssland gällande inrikestaxor tillämpas, hvarvid för paket och bylten uppbäres enahanda porto, som för dylika försändelser, adresserade till Wladivostok och retur. Till Port-Artur destinerad korrespondens dirigeras på Wladivostok (i det s. k. Primorska området), då densamma expedieras öfver Irkutsk, men på Odessa, i händelse densamma skall expedieras med frivilliga flottan. (Se sid. 18 i Poststyrelsens cirkulärbihang för Februari månad år 1896.)

18.

Angående kartors öfver assurerad post till Kejsaredömet affattande i endast ett exemplar.

Den 2 April (g. st.) innevarande år har Chefen för Öfverstyrelsen för posten och telegraferna i Kejsaredömet utfärdat följande cirkulär:

Enligt gällande postförfattningar sändes assurerad korrespondens, privata varupaket utan angifvet värde, fribref „med handlingar“, ifrån utlandet returnerade frankosedlar (då sådana eftersändas inom Kejsaredömet) äfvensom penninge- och varu-postpaket jemte *„isvjestie“- (извѣстіе-)* och *„peretschen“- (перечень) kartor.*

Upprättandet af dessa två kartor åsamkar posttjenstemännen mycken möda, alldenstund korrespondensen ganska detaljeradt skall införas i desamma (adressatens namn, försändelsens beskaffenhet, värde m. m.), hvar-

vid besväret ytterligare ökas till följd af den brådskande naturen hos arbetet, som skall utföras före postens afgång.

I betraktande af, att en riktig försändning af nämnda korrespondens tillräckligt säkerställes genom upprättande af *enbart „isvjestie"-karta*, har i samråd med Rikskontrollverket befunnits lämpligt, att till förenkling af expeditionsarbetet afskaffa *„peretschen"-kartorna*, med undantag likväl af sådana af rödt papper, hvilka fortsättningsvis skola upprättas, på gällande grunder vid försändning af penningeanvisningar, till dess Rikskontrollverket utrönt ett sätt att kontrollera anvisningsrörelsen utan „peretschen"-kartornas jemförande med inlemningsregistrena för införande af postanvisningar.

I och med afskaffande af „peretschen"-kartorna skola fripaket upptagas å „isvjestie"-kartorna.

I det jag härom meddelar post- och telegrafverket till ledning och fte rättelse, får jag uppmana att vidtaga med försändning af ofvannämnd korrespondens med enbart „isvjestie"-kartor från och med den 1 Maj innevarande år.

I anledning häraf ega de finska postanstalter, hvilka kartera assurerad post direkte till Kejsaredömet, från den 13 innevarande Maj (n. st,) affatta kartorna öfver sagda post i endast ett exemplar; kommande dock det nuvarande sättet för karteringen härigenom ej att i öfrigt undergå någon förändring. Helsingfors, å Poststyrelsen, den 5 Maj 1898.

Hj. Lagerborg.

A. K. Planting.

Helsingfors, J. Simelii arfvingars boktryckeri aktiebolag, 1898.

Kiertokirje.

1898. Suomen Postihallituksesta. N:o X.

17.

Venäläisen postitoimiston avaamisesta Port-Arturissa sekä sanottuun paikkaan menevän kirjevaihdon taksoittamisesta ja ohjaamisesta.

Keisarikunnan posti- ja telegraafilaitoksen Ylihallituksen Päälliköltä tulleen tiedonannon mukaan on Port-Arturissa Kiinassa avattu venäläinen postitoimisto, ja tulee kaikenlaatuisista lähetyksistä, joita sanotun postitoimiston kanssa vaihdetaan, kannettavaksi postimaksut Venäjällä voimassa olevien kotimaisten taksojen mukaan, ollen pakettien ja myttyjen (bylten) kuljetusmaksu sama kuin mitä suoritetaan tällaisista lähetyksistä, jotka ovat Wladivostokiin osoitetut. Port-Arturiin menevä kirjevaihto ohjataan Wladivostokiin, (joka sijaitsee n. s. Rannikkomaakunnassa), silloin kun se lähetetään Irkutskin kautta, mutta Odessaan, milloin lähetykset määrätään kuljetettavaksi vapaaehtoisen laivaston höyryaluksilla. (Kts. Postihallituksen kiertokirjeiden Helmikuun liitettä v. 1896, siv. 18).

18.

Koskeva kartan kirjoittamista ainoastaan yhdessä kappaleessa Keisarikuntaan menevälle vakuutetulle postille.

Huhtikuun 2 p:nä (vanhaa lukua) tänä vuonna on Keisarikunnan posti- ja telegraafilaitoksen Ylihallituksen Päällikkö antanut seuraavan kiertokirjeen:

Voimassa olevien postiasetusten mukaan lähetetään vakuutettu kirjevaihto, yksityiset tavarapaketit, joiden arvoa ei ole ilmoitettu, „asiakirjoja“ sisältävät vapaakirjeet, ulkomaalta palautetut frankosetelit (kun niitä Keisarikunnassa peräänlähetetään) sekä raha- ja tavara-postipaketit *„isvjestie“- (изъѣстіе-) ja „peretschen“- (перечень-) karttojen* seuraamina.

Näiden kahden kartan kirjoittaminen tuottaa postivirkamiehille paljon vaivaa, kirjevaihto kun on hyvinkin seikkaperäisesti kartoille merkittävä, (adressaatin nimi, lähetyksen laatu, arvo y. m.), jota paitsi vielä sekin on haitaksi, että työ on kiireellä suoritettava, ennen postin lähtöä.

Siihen katsoen että jo mainitun kirjevaihdon oikealla tavalla lähettäminen tulee riittävästi taʼatuksi, vaikkakin lähetykset viedään *ainoastaan „isvjestie"-kartalle* on yksissä neuvoin Valtion kontrollilaitoksen kanssa katsottu sopivaksi helpoittaa lähettämistyötä poistamalla *„peretschen"-kartat*, lukuunottamatta kumminkaan niitä, joissa paperi on punasta ja joita edelleenkin, voimassa olevien määräysten mukaisesti, on käytettävä rahaosoitusten lähettämisessä, kunnes Valtion kontrollilaitos keksii keinon rahaosoitus-liikkeen kontrolleeraamista varten, tarvitsematta toisiinsa vertailla „peretschen"-karttoja ja sisäänjättö-rekisterejä, joihin postiosoitukset ovat vietävät.

„Peretschen"-karttojen täten poistuttua käytännöstä, pitää vapaapaketit vietämän „isvjestie"-kartoille.

Samalla kuin tämän ilmoitan posti- ja telegraafilaitokselle ohjeeksi ja sen noudatettavaksi, saan täten asianomaisia kehoittaa tämän vuoden Toukokuun 1 p:stä alkaen lähettämään yllämainitun kirjevaihdon ainoastaan „isvjestie"-kartan seuraamana.

Tämän johdosta tulee niiden Suomen postitoimistojen, jotka kartoittavat vakuutetun postinsa suorastaan Keisarikuntaan, alkaen 13 päivästä Toukokuuta (uutta lukua), laatia sanotun postin mukaan liitettävät kartat ainoastaan yhdessä kappaleessa; jääden kumminkin nykyinen kartoittamistapa muussa suhteessa aivan entiselleen. Helsingissä, Postihallituksessa, Toukokuun 5 p:nä 1898.

Hj. Lagerborg.

A. K. Planting.

Suomensi: K. T. Hagelberg.

Helsingissä, J. Simeliuksen perill. kirjap. osakeyhtiö, 1898.